

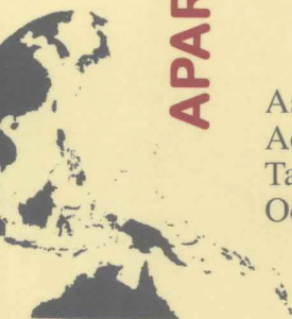
台商在東南亞： 網絡、認同與全球化

蕭新煌 王宏仁 龔宜君主編

Taiwanese Business in Southeast Asia: Network, Identity and Globalization

Edited by

Hsin-Huang Michael Hsiao,
Hong-Zen Wang and I-Chun Kung



APARP

Asia-Pacific Research Program
Academia Sinica
Taipei, Taiwan
October 2002

ISBN 957-671-890-2



9 789576 718908

台商在東南亞： 網絡、認同與全球化

蕭新煌 王宏仁 龔宜君 主編

中央研究院亞太研究計畫
台北・南港
2002 年

國家圖書館出版品預行編目

台商在東南亞：網絡、認同與全球化／
蕭新煌、王宏仁、龔宜君主編——初版——
台北市：中央研究院亞太研究計畫，民 91
面； 公分

ISBN 957-671-889-9（精裝）

ISBN 957-671-890-2（平裝）

1. 投資—東南亞

563.528

91018609

台商在東南亞：網絡、認同與全球化

主 編：蕭新煌、王宏仁、龔宜君

出版者：中央研究院亞太研究計畫

發行者：中央研究院亞太研究計畫

台北市南港區研究院路 2 段 128 號

電話：(02)2782-2191；2782-2195

印刷者：廣豐印刷品有限公司

電 話：(02)2954-1991

初 版：中華民國 91 年 10 月

定 價：新台幣 300 元（平裝）

新台幣 400 元（精裝）

ISBN：957-671-889-9（精裝）

ISBN：957-671-890-2（平裝）

GPN：1009105228（精裝）

GPN：1009105227（平裝）

目 錄

1. 導論：東南亞台商研究的階段性回顧	
..... 蕭新煌、王宏仁、龔宜君	1
2. 台商的歷史、性格與未來發展	蕭新煌、龔宜君 11
3. 後進者的全球化：移地的地域生產網絡建構	
與台商在東南亞的投資經驗	周素卿、陳東升 33
4. 泰國台商企業組織網絡互動機制的轉變	
與組織知識學習	陳東升、周素卿 95
5. 台商對外投資之企業轉型與空間互動：	
以馬來西亞檳城電子業為例	林俊甫 137
6. 跨國投資與族群關係：	
台商在馬六甲的形成與發展	龔宜君 197
7. 中小企業對外投資：	
以台灣鞋廠在越南投資為例	陳添枝、顧瑩華 231
8. 社會資本還是人力資本：	
越南台商公司的大陸幹部	蕭新煌、王宏仁 253
9. 照本宣科的演員：越南台商的廠內工會	王宏仁 277
作者簡介	301

Contents

1. An Overview of the Current Research on Taiwanese Business in Southeast Asia
Hsin-Huang Michael Hsiao, Hong-Zen Wang & I-Chun Kung 1
2. History, Character and Future Development of Taiwanese Business
Hsin-Huang Michael Hsiao & I-Chun Kung 11
3. Latecomer's Globalization: Taiwan's Experiences in FDI and Reproduction of Territorial Production Networks in Southeast Asia
Sue-Ching Jou & Dung-Sheng Chen 33
4. Changes of Coordination Mechanism and Organizational Technology Learning in Taiwan's Industrial Networks in Thailand
Dung-Sheng Chen & Sue-Ching Jou 95
5. Corporate Transformation and Spatial Interaction Process of Taiwan Business' Foreign Direct Investment: A Case Study of Taiwan Electronic Firms in Penang, Malaysia
Chun-Pu Lin 137
6. Foreign Capital and Ethnic Relation: The Formation and Development of Taiwanese Business in Malacca
I-Chun Kung 197
7. Foreign Investment by Small Enterprises: The Case of Taiwanese Footwear Firms in Vietnam
Tain-Jy Chen & Ying-Hua Ku 231

8.	Social Capital or Human Capital: Chinese Professionals in Taiwanese Factories in Vietnam <i>Hsin-Huang Michael Hsiao & Hong-Zen Wang</i>	253
9.	Actors in a Written Script: Vietnamese Union in Taiwanese Factories <i>Hong-Zen Wang</i>	277
	<i>Contributors</i>	301

導論：東南亞台商研究的階段性回顧

蕭新煌 王宏仁 龔宜君

本書的作者們，是在台商外移東南亞的不同階段加入對東南亞台商的研究。台大經濟系陳添枝與中華經濟研究院顧瑩華兩位，是台灣學者中對東南亞台商研究的先驅；早在 1990 年代初期，他們與中華經濟研究院的台商研究團隊已經作過對東南亞各國台商的實地調查。此時的研究重點，是以經濟學的觀點來探討中小企業台商對東南亞投資的動機與型態。在 1990 年代中期，中央研究院蕭新煌與龔宜君兩位經由中央研究院當時的東南亞區域研究計畫，開始加入對東南亞台商的研究；他們最初的研究重點是台商與東南亞華人族群間的經濟網絡關係。稍後的時間，王宏仁也參加了中央研究院東南亞區域研究計畫的台商研究，他的研究重點是在越南台商的勞資關係。1990 年代末期，另一個東南亞台商研究團隊形成，是以台大社會系陳東升擔任主持人的國科會計畫「地域網絡與族群關係：以東南亞台商為例」，研究成員包括中研院東南亞區域研究計畫主持人蕭新煌、台灣大學地理系周素卿、社會系曾熾芬與淡江大學東南亞所龔宜君以及研究助理林俊甫。這個團隊的研究內容主要是環繞在生產網絡與族群勞資關係的兩大方向上，因每位研究者研究興趣的不同乃有更細緻的區別，在本書所收錄的文章中即可發現各自的關心。

相當程度來說，本書的作者們隨著東南亞台商研究的日久，研究的焦點也有所變化，由最初以台商認知為分析重點，後來加入在地的觀點，並以族群關係、勞資關係、在地生產網絡的形成作為分析的焦

點。此外，在理論意涵上也試圖提出台商作為一個新興的跨國資本與先進跨國資本之間的比較。在本書所搜集的文章中，基本上就是以這樣的研究時序與研究深度為基礎。

在蕭新煌與龔宜君所寫的「台商的歷史、性格與未來發展」這篇文章中，主要是討論「台商」這個跨越了本身的民族國家疆域到全球各地進行投資活動的新台灣商人，他們如何在 1980 年代中期以後逐漸出現，並成為台灣與國際社會間的一股重要政經勢力。並以區域化的角度來討論，在亞太地區可能於二十一世紀躍昇成為全球的另一個經濟和文化新中心時，台商應以何種的觀點來設定自己在亞太經濟區域中的認同與座標，則是需要重新思考台灣與亞太地區間的關係，以因應此新的區域經濟情勢。

在台灣內部有關「西進」與「南向」政策爭議不休之際，作者的觀點或許可以提供我們一些思考的空間。作者認為，如果說台灣的「東北亞區域認同」是近幾世紀以來的因襲中國的關係而留下舊政治文化傳統產物，那麼台灣的「東南亞區域認同」該是這個世紀要重新找尋、發掘、欣賞和強化的另一個新社會經濟傳統，以及一種建立在「環南海」的海洋區域（相對於陸地區域）認同。自重新認識台灣與東北亞、東南亞兩區域關係中，台商在新世紀中的定位應可以有明確的目標。台商在此時應明確地以亞太區域社會的一份子為自我定位，並以積極的態度和作法，投入和參與亞太地區的各項政經行動，以繁榮下一世紀包括台灣在內的亞太經濟區域。

龔宜君「跨國投資與族群關係：台商在馬六甲的形成與發展」這篇文章所討論的重點，則由台商為何到東南亞投資進入到台商到東南亞實際投資後，因政經社會文化環境的差異所出現的問題。作者指出，跨國的資本移動其實是一個多面向的動態過程，個人動機式的論述是難以掌握各種政經社會因素所造成的非意圖結果。作者也討論了在發展過程中，原有引發移動的條件改變後，面對新的政經結構發展

時，台商如何援用自身的稟賦去適應新的情勢以及去維繫跨國的資本活動等相關的發展性議題；而以台商資本在馬來西亞馬六甲州的形成與發展作為討論的重點，而特別以族群關係為軸線來貫穿社會文化結構對跨國資本移動之形成與發展的影響。

林俊甫的「馬來西亞台商對外投資之企業轉型與空間互動－以檳城電子業為例」，這篇文章是由他的碩士論文改寫而成的。文中討論了台商國際化以後，不同型態之台商在地的後續發展情形。焦點是在電子業台商到檳城投資一段時間後，由於網絡生態的改變，造成部份台商成功轉型的歷程。台商海外投資後，在與外商持續互動情境中，主動或被動地提升包括製造、行銷等管理能力，並結合在地資源，使企業從單純的生產基地外移，轉型為具有跨國營運能力。他的研究發現，由於外商長期在檳城投資，和較晚進入的台商間形成的網絡結構，塑造了兩者直接接觸的情境，這項條件對於台商的在地轉型影響很深。透過與外商網絡關係，而引發的學習效果對台商轉型的成效影響較為明顯，這項條件雖是存在特定地域之中，卻有著「在地全球化」的特質；在台商投資過程中，與傳統上認定的在地條件（人力資本）互動的程度並不高，但網絡動態性所衍生的關係而重新建構了地方性，使跨國企業在地鑲嵌出現新的可能。作者最後指出，企業本質上受到產業結構的影響甚於地方條件，也就是說必須將生產據點配合產業定位及需求，相對較無能力或不會投資多餘心力於外在產業環境的改造。

而在陳東升與周素卿合著的「泰國台商企業組織網絡互動機制的轉變與組織知識學習」這篇文章，主要著墨於台商外移後生產網絡重組的討論。作者過去有關東南亞台商研究比較著重在台灣企業生產組織網絡的重新組合和對外擴展的研究課題上，對於既存的協力生產網絡的演變，以及這些廠商間互動關係協調與運作機制的轉變缺乏有系

統的討論。針對這樣的議題，這篇文章的研究焦點放在互動的雙方透過什麼樣的機制來增進整個生產組織網絡的彈性和效率。

作者研究發現生產網絡中的互動關係，並不是純粹的以價格為基礎的交易關係。在效率要求和價格激烈競爭發生前，進行許多的學習合作的互動，所以是一種典型的競爭合作關係。泰國台商的生產組織網絡是比較接近網絡式的統理模式，也就是以信任、互惠原則、相互適應與調整、深度的資訊交換為主要的互動原則。但研究發現，這種網絡式的統理機制有一定的侷限性，特別是當外在競爭越來越激烈時，只靠彼此間的信任與互惠降低交易成本，提升整個產業組織網絡的競爭力，絕對是不足的，特別是以人情關係為基礎建立起來的，企業組織的信任關係。因而泰國台商的組織網絡逐漸將網絡式的交易和層級式的交易模式連結在一起，把兩者的優點整合，促進生產網絡的效率。

周素卿與陳東升的文章「後進者的全球化：東南亞台灣企業地域生產網絡的建構與對外投資經驗」，有一個較大的企圖，希望分析台商以海外投資和生產網絡建立為主的全球化經驗，用來彰顯新興工業發展國在經濟全球化歷程下的特性，及其和先進國家不同的發展模式。文中選擇在馬來西亞、泰國、印尼和越南投資的台灣企業當作研究案例，分析電子業、紡織業、機車製造業和製鞋業的台商企業在投資國移植與建立生產組織網絡的不同形式，研究結果發現，處於世界分工體系半邊陲位置的台商，是受到生產要素成本過高與先進國家客戶的降價壓力，而被動到海外投資，基本上是一種防衛性的國際化或全球化。台商在東南亞投資設廠主要的目標是快速的建立具有價格和品質競爭力的產品製造基地，所以他們必須因地制宜，非常權變地動員和應用各種資源，因此會基於企業組織規模、企業經營策略、投資地點既有的經濟與社會條件、和產業結構條件等的特性，採取全面移植、部分移植、或是當地組建等三種不同生產網絡的建立模式。台商

海外生產組織建立策略的多樣性與生產組織成員的異質性，是台商跨國投資的重要特徵之一。其次，大多數台商在東南亞的投資與生產組織的建立缺乏有系統且長程的規劃，生產投資在不同國家的流動是相當快速的，台商的投資必然會考量當地的各種條件，不過台商企業生產關係的在地化，通常是與當地台商企業間的連結關係，而不是與當地人經營企業的生產合作，有限的在地化與生產投資的流動性高是台商企業的另外一項特徵。

作者們也指出，自 1980 年代經濟全球化的快速發展下，台灣作為一個後進的資本輸出國，其全球化的經驗主要展現在生產基地的外移上，此一經驗也成功地造就多數大型廠商之企業發展，特別是其規模經濟效益的達成，讓大型台商企業全球代工廠的角色更為穩固。此外，台灣在前一波的國際分工所成就的經濟奇蹟，主要來自於大量以彈性及效率著稱的中小企業所建構的網絡式生產體系，台灣的資本輸出，中小型企業也是重要的社會作用者（social agents），中小型企業的外移，其或是配合著大型的台商與外商客戶，或是自發性地發展出海外的地域生產網絡，因此，這一方面反映了台灣中小型資本的國際化經驗；另一方面也是中小企業對於台灣產業環境變化的一種因應與出路的開拓。

文章最後結論，後進的台灣跨國企業的全球化經驗，最主要是一種生產基地的外移與延伸，但並未本質地改變台商企業在全球分工上的角色與位置；因此，台商企業的生產外移作為一個後進全球化的經驗，最關鍵的還是在於其建構移地生產體系之經驗。由於台灣過去在全球分工及全球競爭上，主要以網絡式的生產組織見長，因此，台商生產活動的外移如何移植與複製台灣既有的生產網絡、以及如何統理跨國界的生產活動，就是台灣的跨國企業（TNCs）做為後進全球化作用者的關鍵性經驗。

陳添枝與顧瑩華的「中小企業對外投資—以台灣鞋廠在越南投資為例」，若放在台商對外投資的歷史脈絡來看，那麼已經脫離了「為何對外投資」的問題，進而討論到台商在全球化的過程中，他的競爭優勢何在。已經有許多學者討論了台灣廠商彈性生產的優勢所在，但是當這些位處台灣國內的企業開始外移到東南亞或中國時，在台灣的一整套生產網絡，是否可以複製到異鄉？什麼樣的外在環境使得他們必須進行這樣的複製呢？結果跟在台灣原有的生產網絡效率是否一樣呢？兩位作者利用越南海防地區的台商工廠訪談資料來探討這個問題。這樣的探討，雖然已經開始討論到越南在地的一些問題，但無寧說是探討一個全球化的過程中，資本移動的理性基礎何在。

根據兩位作者的研究發現，台商會專注於一些小的利基市場，並維持其市場領導地位。進行海外投資後，台商會企圖去建立區域的生產網絡，以建立產品多樣化的生產能力，由於有了區域生產網絡的支援，台商可以更有效的反應全球市場需求的變化。他們發現台灣中小型鞋廠在越南投資型態的特點包括：謹慎的風險管理、接近台灣的生產網絡、建立緊急供應管道，以及利用台灣鞋業在中國大陸的生產資源（包括原材料、零配件及管理人員等）。由於越南海防鞋業的周邊支援產業幾乎不存在，台商必須利用台灣以及大陸的生產網絡支援在當地的生產活動。維持競爭優勢的生產策略包括：一、核心競爭力的維持，這包括通路的掌握與生產網絡的建立。台商想辦法阻絕買主與當地國生產者的接觸，以便自己掌握通路的優勢，此外是跨國的生產網絡支援，使得生產成本可以降低。二、產業的聚集效果，透過交換資訊，彼此支援原材料及零配件，使生產能夠順利運作，這是經濟學所說的「外部效益」。

在王宏仁與蕭新煌合著的「社會資本還是人力資本：越南台商公司的大陸幹部」，分析的對象多少還是圍繞在「台商與華人」這樣的問題意識，但跟早期的研究不同，兩位作者是從全球化的移民角度來

探討這樣的族群關係，而不是討論台商在對外投資時，如何借助華人的商業網絡來投資或經營。這篇論文談論的是「勞工全球化」的議題，而非「資本全球化」的議題，雖然前者的出現必須建立在後者之上。這樣的議題討論，已經讓台商研究從資本投資面進入到勞動層面，並且從更大的全球化潮流視野來看族群關係。

有些人認為族群關係可以是很好的社會資本之一，因此可以協助台商進入東南亞市場，但是根據前面龔宜君對於馬來西亞台商的探討，其實這樣的說法必須修正，並非有了所謂的「中華文化」就可自然而然地轉化成為可以利用的資本。王宏仁與蕭新煌也是採取同樣的立場，認為所謂「族群資本」概念的可行性值得商榷，它更不是建立商業和投資網絡的萬靈丹。反而是在地的關係相嵌 (**relational embeddedness**) 才是重點，否則台商沒有理由要花大錢聘請遠從中國來的幹部，而不是當地的越南華人。他們結論認為，聘請「陸幹」來工作，除了經濟因素外，更重要的還是這些「陸幹」具有的關係相嵌的社會資本。一方面是他們會講中文，另一方面也是他們瞭解台商的管理方式，這點跟龔宜君所謂的「台灣經驗」發現是一樣的。雖然越南的華人也可以克服語言的問題，但是他們在當地社會的地位使得他們站在管理的位階上會有困難，另外一個重點是他們教育程度較低，也不熟悉台灣公司的管理風格，因此無法成為台商工廠內部的主要中階幹部。

最後是王宏仁的「照本宣科的演員：越南台商的廠內工會」，從台商研究的歷史來看，他的文章是擺在光譜的另外一端，也就是以越南本土社會為研究對象，但以台商為例子來反映當地的社會經濟狀況。在台灣對東南亞研究已經進行了幾年的研究後，是有越來越多的學者針對當地的政經社會來探討問題，逐漸從「以台灣為研究主題」的一端，走向「以當地社會為研究主題」的另一端光譜，使得台灣的東南亞研究更加豐富和多樣化。

在該文章中，王宏仁發現越南台商工廠內的工會完全被資方所控制，這樣的控制是根源於勞資之間的不平衡關係所造成。但是除了因為資本對勞動的嚴格控制外，另一個問題是在「一黨控制」的國家中，民間社會尚沒有辦法出現獨立自主的聲音。當國家有其他考量時（吸引外資、控制社會），所謂政府非常支持工會的作法，也僅止於要求外資工廠成立工會而已，而很難有效鼓勵自主工會的成立。這樣的結論，說明了一個工廠的勞資關係並非只是市場上的勞資談判力量而已，還有政府力量的介入，形塑了越南廠內工會目前的無力狀態。該文也提及了目前西方勞動人權運動對於廠內勞資關係的影響，這也可以看出廠內的勞資關係已經無法置外於全球化的人權潮流了。

經過了第一個十年的東南亞台商研究，台灣的社會科學學者已經呈現一定的累積成果。當時在推動東南亞研究計畫時，目標是培養各個領域的研究人員，但或許研究議題的親近性關係，台商乃成為過去十年的重要研究議題之一。假如就此議題繼續發展的話，或許可以在注意到幾個可能的研究方向。

第一個議題當然是全球化下的資本流動問題。台商做為全球流動資本的一環，在當前的全球化過程中，到底具有何種重要的經濟意義？當我們說「南進」或「西進」時，談的其實就是資本的流動，但是放在全球的歷史架構下，不同路徑的資本流動又分別有何不同的結構意義呢？本書各章在對東南亞的投資和生產網絡上都探討到了此議題，但是在同屬世界體系下的其他五大洲馳騁的台商資本和生產又有什麼樣的異與同呢？

第二個議題就是台商資本對於當地社會的影響。對於當地經濟的影響，經濟學文獻多有探討，但是對於當地社會的影響呢？到目前為止，還沒有相關的中文文獻。我們看到台商跟人頭、勞工、當地政府各角色和部門等都有一定程度的關係，但當他們作為一個行動者而去採取某些行動時，對於當地社會自然會有不同程度的衝擊，而最明顯

的例子莫過於越南新娘的例子，在台商大量投資的影響下，跨國婚姻仲介逐漸建立，進而產生大量的婚姻移民人口。而不僅僅如此，這樣的台商投資，反過來也對台灣造成影響，就如越南新娘移入台灣對勞動市場或人口結構的影響，或是大陸台商反過來也會影響台灣國內的政經貿易政策，這也是很值得我們繼續探討的另外一個議題。

本書的出版，是一個研究階段的結束，也是另一個研究階段的開始，期望在未來的五年，透過不斷的研究交流、培養新生學術人員，而讓東南亞的研究能夠更上一層樓而開花結果。

